

Avrupa Konseyinin kurulması hakkında imzalanmış olan Statünün onanmasına dair Kanun

Kanun No: 5456

Kabul tarihi: 12/12/1949

Madde 1 — Avrupa Konseyinin kurulması hakkında 5 Mayıs 1949 tarihinde Londra'da imzalanmış olan Statü onanmıştır.

Madde 2 — Bu kanun, Statüye katıldığımız 8 Ağustos 1949 tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Madde 3 — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

14/12/1949

Avrupa Konseyi Statüsü

Belçika Kırallığı, Danimarka Kırallığı, Fransa Cumhuriyeti, İrlanda Cumhuriyeti, İtalya Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dükalığı, Hollanda Kırallığı, Norveç Kırallığı, İsveç Kırallığı ve Büyük Britanya ve Şimali İrlanda Kırallığı hükümetleri,

Adalet ve milletlerarası işbirliği üzerine müesses barışın tahkiminin insan topluluğunun ve medeniyetin korunması için hayati bir ehemmiyeti olduğuna inanarak,

Halklarının müşterek malı olan ve her gerçek demokrasinin dayandığı fert hürriyeti, siyasi hürriyet ve hukukun üstünlüğü prensiplerinin kaynağı bulunan fikri ve ahlaki kıymetlere sarsılmaz surette bağlı olarak,

Bu ülkünün korunması tedricen hâkim kılınması ve içtimai ve iktisadi ilerlemenin sağlanması için aynı hisleri besleyen Avrupa memleketleri arasında daha sıkı bir birlik kurulmasının zaruri olduğuna kani olarak,

Bu zarureti halklarının açık emellerini karşılamak üzere Avrupa devletlerini daha sıkı bir topluluk içinde birleştirecek bir teşkilâtın şimdiden vücuda getirilmesinin elzem olduğunu nazarı itibara alarak, bir Hükümetler Temsilcileri Komitesi ve bir İstişari Assamble'den mürekkep bir Avrupa Konseyi kurmaya karar vermişler ve bu maksatla işbu Statüyü kabul etmişlerdir.

BÖLÜM : I

Avrupa Konseyinin amacı

Madde — 1

a) Avrupa Konseyinin amacı, üyeleri arasında, müşterek malları olan ülkü ve prensipleri korumak ve yaymak ve siyasi, iktisadi ilerlemelerini sağlamak maksadıyla daha sıkı bir birlik meydana getirmektir.

b) Bu gayeye Konsey organları vasıtasıyla, müşterek menfaatleri ilgilendiren meselelerin incelenmesi, anlaşmalar akdi ve iktisadi, içtimai, kültürel, ilmi, hukuki, idari sahalarda bir müşterek hareket hattının kabulü ve insan hakları ile ana hürriyetlerinin korunması ve geliştirilmesiyle varılacaktır.

c) Üyelerin Avrupa Konseyi çalışmalarına katılmaları onların Birleşmiş Milletlerin ve taraf buldukları diğer milletlerarası teşekkül ve birliklerin faaliyetine iştiraklerini ihlâl etmemelidir.

d) Millî savunmayla ilgili meseleler Avrupa Konseyinin yetkileri içine girmez.

BÖLÜM : II

Tertip tarzı

Madde — 2

Avrupa Konseyi üyeleri işbu Statüye taraf olanlardır.

Madde — 3

Avrupa Konseyinin her üyesi, hukukun üstünlüğü prensipini ve hüküm altında bulunan her şahsın insan haklarından ve ana hürriyetlerden faydalanma prensipini kabul eder. Birinci fasılda yazılı gayenin güdülmesine samimi ve fîili bir surette iştirak etmeyi taahhüt eyler.

Madde — 4

Üçüncü madde hükümlerine uymaya ehliyetli olduğuna ve bu hususa istekli olduğuna kanaat getirilen her Avrupa Devleti Avrupa Konseyi üyesi olmaya Bakanlar Komitesi tarafından davet edilebilir. Bu suretle davet edilen her Devlet, işbu Statüye katıldığına dair bir belgeyi Umumi Kâtibe tevdi eylemekle üye sıfatını iktisap eder.

Madde — 5

a) Hususi hallerde, üçüncü madde hükümlerine uymaya ehliyetli olduğuna ve bu hususa istekli olduğuna kanaat getirilen bir Avrupa Devleti Avrupa Konseyine ortak üye olmaya Bakanlar Komitesi tarafından davet edilebilir. Bu suretle davet edilen her Devlet, işbu Statüye katıldığına dair bir belgeyi Umumi Kâtibe tevdi eylemekle üye sıfatını iktisap eder. Ortak üyeler yalnız İstişari Assamble'de temsil edilebilirler.

b) İşbu Statüde kullanılan «Üye» tâbiri ile Bakanlar Komitesinde temsil edilme keyfiyeti hariç, ortak üyeler de kastedilmektedir.

Madde — 6

Yukardaki 4 ve 5 inci maddelerde derpiş olunan davet yapılmadan önce Bakanlar Komitesi müstakbel üyenin İstişari Assamble'deki temsilci adedi ile ödiyeceği aidat nispetini tesbit eder.

Madde — 7

Avrupa Konseyinin her üyesi bu baptaki kararını Umumi Kâtibe bildirmek suretiyle Konseyden çıkabilir. Bu ihbar içinde bulunulan malî senenin ilk dokuz ayı zarfında yapılmış ise aynı senenin nihayetinde eğer son üç ayı zarfında yapılmış ise takip eden malî senenin nihayetinde hüküm ifade eder.

Madde — 8

Avrupa Konseyinin, üçüncü madde hükümlerini ciddi surette ihlâl eden, her üyesi temsil hakkından bir müddet için mahrum edilebilir ve Bakanlar Komitesi tarafından 7 nci maddedeki şartlar dâhilinde Konseyden çekilmeye davet edilebilir. Bu davet nazarı itibara alınmadığı takdirde Komite, bizzat Komitenin tayin edeceği tarihten itibaren bahis mevzuu üyenin artık Konseye mensup olmadığına dair karar verebilir.

Madde — 9

Şayet üyelerden biri malî vecibelerini ifa etmez ise Bakanlar Komitesi, mezkûr vecibelerini yerine getirmediği müddetçe bu üyeyi Komitede ve İstişari Assamble'deki temsil hakkından bir müddet için mahrum edebilir.

BÖLÜM : III

Genel hükümler

Madde — 10

Avrupa Konseyi organları şunlardır:

1. Bakanlar Komitesi,
2. İstişari Assamble,

Bu iki organa Avrupa Konseyi Sekreterliği yardım eder.

Madde — 11

Avrupa Konseyinin merkezi Strazburg'dadır.

Madde — 12

Avrupa Konseyinin resmî dilleri Fransızca ile İngilizcedir. Bunlardan başka dillerin ne zaman ve ne şartlar dâhilinde kullanılacağı hususu Bakanlar Komitesi ile İstişari Assamble'nin içtüzüklerince tesbit olunur.

BÖLÜM : IV

Bakanlar Komitesi

Madde — 13

Avrupa Konseyi namına 15 ve 16 ncı maddelere göre hareket edecek olan yetkilî organ Bakanlar Komitesidir.

Madde — 14

Her uyenin Bakanlar Komitesinde bir temsilcisi vardır ve her temsilci bir oy hakkına sahiptir. Bakanlar Komitesindeki temsilciler Dışişleri Bakanlarıdır. Şayet bir Dışişleri Bakanı ispatı vücut edecek halde değilse veyahut diğer vaziyetler bunu icap ettiriyorsa onun yerine hareket edecek bir yedek temsilci tayin edilebilir. Bu yedek temsilci mümkün mertebe mensup olduğu memleketin Hükümet üyelerinden biri olacaktır.

Madde — 15

a) Bakanlar Komitesi, İstişari Assamble'nin tavsiyesi üzerine veya kendi teşebbüsü ile, sözleşmelerle anlaşmalar akdi, muayyen meseleler karşısında Hükümetlerce müşterek bir siyaset takibi hususları da dâhil olmak üzere Avrupa Konseyi gayesinin tahakkukuna elverişli tedbirleri, inceler. Vardığı neticeler Umumi Kâtip tarafından üyelere tebliğ olunur.

b) Bakanlar Komitesinin vardığı neticeler, gerekirse Hükümetlere tavsiyeler şeklinde verilebilir. Komite bahis konusu tavsiyeler hususunda ne muamele yapıldığını bildirmeyi Hükümetlerden isteyebilir.

Madde — 16

24, 28, 30, 32, 33 ve 35 inci maddelerle İstişari Assamble'ye verilen yetkiler mahfuz kalmak şartıyla Bakanlar Komitesi Avrupa Konseyinin teşkilâtına ve dâhilî hususlarına taallük eden her meseleyi, uyulma mecburiyeti ile görür. Bu maksatla, gereken mali ve idari tüzükleri tanzim eder.

Madde — 17

Bakanlar Komitesi, lüzum göreceği, istişari veya teknik mahiyette komite ve komisyonlar teşkil edebilir.

Madde — 18

Bakanlar Komitesi ezcümle

1. Oy nispeti,
2. Başkanın tayin şeklini ve vazifesinin devam süresini,
3. Gündemin tesbiti ve karar ittihazı için yapılacak tekliflerin sunulması hususunda takip edilecek usulü ve
4. Yedek temsilcilerin 14 üncü maddeye göre yapılmış olan intihaplarının sureti tebliği hususlarını tesbit eden kendi içtüzüğünü kararlaştırır.

Madde — 19

Bakanlar Komitesi İstişari Assamble toplandıktan sonra faaliyetini haklarında, lüzumlu vesâikle, raporlar gönderir.

Madde — 20

a) Komitenin, aşağıdaki önemli meselelere mütâallik kararları izhar olunan reylerin ittifağıyla ve Bakanlar Komitesine iştirak hakkını haiz temsilcilerin çoğunluğu ile alınır:

1. Madde 15 (b) fıkrası ile ilgili tavsiyeler,
2. 19 üncü madde ile ilgili meseleler,
3. Madde 21 (a) (1) ve (b) ile ilgili meseleler,
4. 33 üncü madde ile ilgili meseleler,
5. Madde 11 d ile 7 nci, 15 inci, 20 nci ve 22 nci maddelerin tadilî hususunda tavsiyeler ve,

6. Ehemmiyetine binaen Komitenin aşağıdaki (d) paragrafından deriş edilen şartlar dâhilinde alınacak bir kararla, oy birliği kaidesine tabî tutulmasını kararlaştıracağı her hangi bir mesele,

b) İçtüzük veya mali ve idari tüzük ile ilgili meseleler hakkında, Komiteye iştirak hakkını haiz temsilcilerin âdi çoğunluğu ile karar verilir.

c) 4 üncü ve 5 inci maddeler gereğince alınan kararlar Komiteye iştirak hakkını haiz temsilcilerin üçte iki çoğunluğu ile verilir.

d) Komitenin diğer bütün kararları oyların üçte iki çoğunluğu ve iştirak hakkını haiz temsilcilerin çoğunluğu ile verilir. Bunlar arasında ezcümle bütçenin kabulüne, içtüzüğe, mali ve idari tüzüklere, işbu Statünün yukarıki (a) (5) paragrafında zikredilmemiş olan maddelerinin tadilîne mütâallik tavsiyeler ile, tereddüt halinde işbu maddenin hangi paragrafının uygulanmasının gerektiğinin tayini hususlarına mütâallik bulunan kararlar vardır.

Madde — 21

a) Hıfıfına karar verilmedikçe Bakanlar Komitesi toplantılarını

1. Gizli olarak ve
2. Konsey merkezinde, yapar.

b) Gizli toplantı halinde yapılan tartışmalar ve bunların sonuçları hakkında malûmat neşir edilip edilmemeye Komitece karar verilir,

c) Komite İstişari Assamble oturumlarının açılmasından evvel ve bu oturumların başlangıcında mecburi olarak toplanır. Bundan sonra Komite faideli gördükçe toplanır.

BÖLÜM : V

İstişari Assamble

Madde — 22

İstişari Assamble Avrupa Konseyinin müzakere edici organıdır. Assamble'nin işbu Statü ile tayin edilen salâhiyetlerine dâhil meseleleri tezekkür eder ve aldığı kararları tavsiyeler şeklinde Bakanlar Komitesine gönderir.

Madde — 23

a) İstişari Assamble (1) mütâlâa beyanı için Bakanlar Komitesi tarafından havale edilmiş veya (2) Assamble'nin teklifi üzerine Assamble gündemine alınması Komitece tasvip edilmiş olup Avrupa Konseyinin bölüm I (1) de tayin edilen gayesine uygun olan ve yetkisi içine giren her meseleyi tezekkür eder ve bunun hakkında tavsiyelerde bulunabilir.

b) (a) paragrafında bahis konusu edilen kararları alırken Komite Konseyin bütün üyelerinin veya içlerinden bazılarının taraf buldukları diğer Avrupa Hükümetlerarası teşekküllerinin faaliyetlerini nazarı itibara alır.

c) Oturum esnasında ortaya çıkan bir meselenin, Assamble'nin yukarıdaki (a) paragrafında bahis konusu şartlara göre tasvip edilmiş olan gündemine girip girmeyeceği hususunda tereddüt hâsıl olduğu takdirde karar Assamble Başkanına aittir.

Madde — 24

İstişari Assamble 38 inci maddenin (d) paragrafı hükümlerini gözönünde bulundurarak 23 üncü maddede tayin edilen yetkisine mütâallik bütün meseleleri tetkik etmek, raporlar hazırlamak, gündemine dâhil işleri incelemek ve usule ait her hangi bir mesele hakkında mütâlâalar beyan etmekle görevli komiteler veya komisyonlar teşkil edebilir.

Madde — 25

a) İstişari Assamble, her uyenin, Hükümetlerce kabul edilmiş usule uygun olarak tayin edilen temsilcilerinden müteşekkildir. Her temsilci temsil ettiği uyenin tâbiyetini haiz olacaktır. Aynı zamanda Bakanlar Komitesi üyesi olamaz.

b) Assamble'nin oturumlarından biri esnasında, Assamble'nin muvafakati olmaksızın, hiçbir temsilcinin vazifesine nihayet verilemez.

c) Her temsilcinin, gayubûeti esnasında kendi yerine toplantılara iştirak etmek, söz almak ve oy kullanmak yetkisini haiz bir vekili olabilir. Yukarıdaki (a) paragrafı hükümleri aynı zamanda vekillerin tayini hususunda uygulanır.

Madde — 26

Aşağıda isimleri yazılı Devletler üye olurlarken şu kadar temsilci göndermek hakkını haiz olacaklardır.

Belçika	(6)	Lüksemburg	(3)
Danimarka	(4)	Holanda	(6)
Fransa	(18)	Norveç	(4)
İrlanda Cumhuriyeti	(4)	İsveç	(6)
İtalya	(18)	İngiltere	(18)

Madde — 27

Bakanlar Komitesinin İstişari Assamble müzakerelerinde toplu olarak hangi şartlar altında temsil edileceği veya Komitedeki temsilcilerin

Assamble önünde şahsi olarak hangi şartlar altında söz alabileceği hususları içtüzüğün Assamble ile istişareyi mütaakip Komitece kararlaştırılacak ilgilî hükümlerine tabi olacaktır.

Madde — 28

a) İstişari Assamble kendi içtüzüğünü kendi tesbit ve kabul eder. Başkanını üyeleri arasından seçer. Bu Başkan gelecek alellâde oturuma kadar vazife görür .

b) Başkan çalışmaları idare eder, fakat ne müzakerelere, ne de oya, iştirak etmez. Başkan seçilenin vekili Başkan yerine toplantılara katılmak, söz almak ve oy vermek hakkını haizdir.

c) İçtüzükle ezcümle şunlar tâyin olunur:

1. Oy nisabı;
2. Başkan ile diğer büro üyelerinin seçimi usulü ve görevlerinin suresi;
3. Gündemin tesbiti ve temsilcilere tebliği usulü;
4. Temsilcilerin ve bunların vekillerinin isimlerini bildirme tarihi ve şekli.

Madde — 29

30 uncu maddenin hükümleri mahfuz kalmak üzere Assamble'nin bütün kararları mevzuları aşağıda gösterilenler de dâhil, oyların üçte iki çoğunluğu ile alınır:

1. Bakanlar Komitesine tavsiyelerde bulunmak;
2. Assamble gündemine konulacak meseleleri Komiteye teklif etmek;
3. Komiteler veya komisyonlar kurmak;
4. Oturumların açılış tarihini tesbit etmek;
5. Yukarıki 1-4 üncü fıkralarla ilgili olmıyan kararlar için lüzumlu çoğunluk nispetini tâyin veya tereddüt halinde uygun çoğunluk kaidesini tesbit etmek.

Madde — 30

İstişari Assamble'nin kendi işleyiş tarzına, ezcümle büro üyelerinin seçilmesine, Komite ve Komisyonlar üyelerinin tâyinine ve içtüzüğün tesbit ve kabulüne mütaallik kararlar madde 29 (5) uyarınca Assamble tarafından tesbit edilecek çoğunlukla alınır.

Madde — 31

Bir meselenin İstişari Assamble'nin gündemine alınması için Bakanlar Komitesine yapılacak tekliflere ait müzakereler, bu meselenin konusu tesbit edildikten sonra, ancak bu gündeme alınmanın lehinde veya aleyhinde dermeyan edilecek sebeplere inhisar edecektir.

Madde — 32

İstişari Assamble her yıl alellâde bir oturum yapar. Bu oturumların tarihi ve müddeti, Parlâmentoların ve Birleşmiş Milletler Genel Kurulunun oturumları ile aynı zamana tesadüf etmelerini mümkün mertebe önleyecek surette, Assamble'ce tesbit edilir. Alellâde oturumların müddeti, Assamble ve Bakanlar Komitesi tarafından müştereken hilâfî kararlaşdırılmadıkça, bir ayı tecavüz etmiyecektir.

Madde — 33

İstişari Assamble'nin alellâde oturumları, Assamble ve Bakanlar Komitesi tarafından müştereken alınmış hilâfına bir karar olmadıkça, Konsey merkezinde yapılır.

Madde — 34

Bakanlar Komitesi İstişari Assamble'yi, Assamble Başkanının muvafakati ile Komitece tesbit edilecek tarih ve yerde olağanüstü bir oturuma çağırabilir.

Madde — 35

İstişari Assamble'nin müzakereleri, Assamble tarafından hilâfına bir karar alınmadıkça, aleni cereyan eder.

BÖLÜM : VI.

Sekretarya

Madde — 36

a) Sekretarya bir Genel Kâtip, bir Genel Kâtip Yardımcısı ve lüzumlu personelden müteşekkildir.

b) Genel Kâtip ile Genel Kâtip Yardımcısı, Bakanlar Komitesinin tavsiyesi üzerine İstişari Assamble tarafından tâyin edilirler.

c) Sekretaryanın diğer üyeleri, idarî tüzüğe göre Genel Kâtip tarafından tâyin olunur.

d) Sekretaryanın hiç bir üyesi, her hangi bir Hükümetin ücretli bir memuriyetini deruhde edemez. İstişari Assamble'nin veya bir millî meclisin üyesi olamaz veya vazifesiyle telifi kabul olmıyan işler yapamaz.

e) Sekretarya personelinin her üyesi, Avrupa Konseyine bağlılığını ve memuriyetinin kendisine yüklediği vazifeleri hiçbir millî mulâhazanın tesiri altında kalmadan şuurla ifa kararını ve keza hiçbir Hükümetten ve Konsey dışı hiçbir otoriteden, vazifelerinin ifası ile ilgili hiçbir talimat istememek ve kabul etmemek ve munhasıran Konseye karşı sorumlu Milletlerarası Memur Statüsü ile teklifi kabul olmıyan bilcümle fâillerden içtinap etmek azmini resmî ve aleni bir beyanla bildirecektir. Genel Kâtip ve Genel Kâtip Yardımcısı beyanı Komite huzurunda yapacaklardır. Diğer sekretarya mensupları ise Genel Kâtip huzurunda yapacaklardır.

f) Her üye, Genel Kâtipin ve sekretarya personelinin vazifelerinin munhasıran milletlerarası mahiyetine riayet edecek ve onlara vazifelerinin ifasında tesirde bulunmaktan içtinap eyliyecektir.

Madde — 37

a) Sekretarya Konsey merkezinde bulunur.

b) Genel Kâtip sekretaryanın faaliyetlerinden Bakanlar Komitesine karşı sorumludur. Ezcümle madde 38 (d) hükümleri mahfuz kalmak şartıyla, İstişari Assamble'ye, ihtiyacı olan idari ve diğer hizmetleri temin eder.

BÖLÜM : VII

Finansman

Madde — 38

a) Her üye, Bakanlar Komitesi ve İstişari Assamble'deki temsil masraflarını kendisi deruhde eder.

b) Sekretarya masrafları ile diğer bütün müşterek masraflar üyelerden her birinin, nüfusu adedine göre Komite tarafından tesbit edilen nispetler dâhilinde, bütün üyeler arasında, taksım edilir. Her ortak üyenin iştirak hissesinin miktarı Komitece tesbit edilir.

c) Konseyin bütçesi, malî tüzük ile tesbit edilen şartlar dâhilinde, her yıl Genel Kâtip tarafından Komitenin tasvibine arz edilir.

d) Genel Kâtip Assamble'nin, Assamble ve çalışmaları için bütçeye konulmuş bulunan ödenek tutarını aşar masrafları mucip olacak mahiyetteki taleplerini Komiteye arz eder.

Madde — 39

Genel Kâtip, verecekleri aidat miktarını her yıl üyelerin Hükümetlerine tebliğ eder. Aidatlar bu tebliğ tarihinden itibaren vacibüteddiye addolunur ve âzami altı ay içinde Genel Kâtipliğe tediye edilmiş olmalıdır.

BÖLÜM : VIII

Ayrıcalık ve muafiyetler

Madde — 40

a) Avrupa Konseyi, üyelerin temsilcileri ve sekretarya üyelerin arazisinde vazifelerinin ifası için gerekli bulunan ayrıcalık ve muafiyetlerden istifade ederler. Bu muafiyetlere göre İstişari Assamble'deki temsilciler ezcümle Assamble'nin ve onun Komite veya komisyonlarının müzakereleri esnasında beyan ettikleri fikir ve verdikleri oylardan ötürü bütün üyelerin arazilerinde tevkif edilemeyecekleri gibi haklarında da takratta bulunulamaz.

b) Üyeler, yukardaki (a) paragrafı hükümlerini gereği gibi tatbik mevkiine koymak maksadıyla süratli mümküne ile bir anlaşma ak-

deylemeyi taahhüt ederler. Bakanlar Komitesi bu maksatla üye Hükümetlere arazileri üzerinde tanınmış ayrıcalık ve muafiyetleri tâyin eden bir anlaşma tavsiye edecektir. Bundan maada, Fransa Cumhuriyeti Hükümeti ile, Konseyin merkezinde faydalanacağı ayrıcalık ve muafiyetleri tâyin eden husûsi bir anlaşma akdedilecektir.

BÖLÜM : IX

Tadiller

Madde — 41

a) İşbu Statüde tadilat icrası için, Bakanlar Komitesine veya 23 üncü maddede deriş edilen şartlar dâhilinde İstisari Assamble'ye teklifte bulunulabilir.

b) Komite, Statüde yapılmasını şayanı temenni addettiği tadilatı tavsiye ve bunları bir protokole ithal eder.

c) Her tadil protokolü, üyelerin üçte ikisi tarafından imza ve tasdik edildiği zaman yürürlüğe girer.

d) İşbu maddenin evvelki paragrafları hükümlerine rağmen 23 ilâ 35, 38 ve 39 uncu maddelerde yapılması Komite ve Assamble'ce tasvip edilen tadilat, Genel Kâtip tarafından tanzim edilerek üye Hükümetlere tebliğ olunan ve mezkûr tadilatın tasvip edildiğini gösteren ad hoc zabıt-

namenin tarihinde yürürlüğe girer. Bu paragraf hükümleri ancak Assamble'nin ikinci ailede oturumunun nihayetinden sonra tatbik edilebilir.

BÖLÜM : X

Nihai hükümler

Madde — 42

a) İşbu Statü tasdıkta sunulacaktır. Tasdiknameler Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Hükümetine tevdi edilecektir.

b) İşbu Statü yedi tasdik belgesinin tevdiini mütaakıp yürürlüğe girecektir. Birleşik Krallık Hükümeti, Statünün yürürlüğe girdiğini ve bu tarihteki Avrupa Konseyi üyelerinin isimlerini bir nota ile bütün mümzi Hükümetlere bildirecektir.

c) Ondan sonra, her mümzi, kendi tasdiknamesinin tevdi tarihinde işbu Statüye taraf olacaktır.

Bunu tasdiklan gereği gibi yetkili kılınmış aşağıda imzaları atılı delegeler işbu Statüyü imza etmişlerdir.

Londra'da 5 Mayıs 1949 tarihinde Fransızca ve İngilizce metinleri aynı derecede muteber sayılacak bir tek nüsha olarak tanzim kılınan işbu Statü diğer mümzi Devletler Hükümetlerine musaddak suretler verecek olan Birleşik Krallık Hükümetinin arşivlerine tevdi olunacaktır.